

Schöte, Joachim; Weimann, Gunther; Schappert, Petra: **Pluspunkt Deutsch. Erfolgreich im Beruf B1. Kurs- und Übungsbuch**. Berlin: Cornelsen, 2018. – ISBN 978-3-06-022965-9. 304 Seiten, € 24,25.

Schöte, Joachim: **Pluspunkt Deutsch. Erfolgreich im Beruf B1. Handreichungen für den Unterricht**. Berlin: Cornelsen, 2018. – ISBN 978-3-06-120880-6. 88 Seiten, € 9,99.

Besprochen von **Katrin Uhlig**: Glasgow / Großbritannien

<https://doi.org/10.1515/infodaf-2020-0075>

Die Zielgruppe dieses Lehrwerks sind Lernende auf Niveaustufe B1 des GER sowie „im Rahmen der bundesweiten berufsbezogenen Deutschsprachförderung nach § 45a Aufenthaltsgesetz“, die eine berufliche Tätigkeit in Deutschland anstreben (vgl. Vorwort). Das Lehrwerk besteht aus einem *Kurs- und Übungsbuch*, MP3-Audiodateien und separaten *Handreichungen für den Unterricht*. Das Vorwort der *Handreichungen* macht darüber hinaus deutlich, dass das Lehrwerk auf dem „Konzept des Spezialmoduls B1“ basiert, welches sich an insgesamt eher lernungeübte Lernende richtet, die aus verschiedenen Gründen die Niveaustufe B1 noch nicht erreicht haben und schnell in den Arbeitsmarkt integriert werden sollen (vgl. Vorwort *Handreichungen*). Diese Zielgruppenspezifizierung erfolgt allerdings erst in den (separat käuflichen) Handreichungen, d.h., würde das

Lehrwerk ohne diese benutzt, würde dieser spezielle Fokus eventuell nicht sofort klar.

Das *Kurs- und Übungsbuch* umfasst 15 Einheiten, die eine breite Auswahl berufsrelevanter Standardthemen beinhalten, z. B. Arbeitsorte und -zeiten, Schule und Ausbildung, Bewerbungen, Vorstellungsgespräche, Arbeitsschutz, Termine, Digitale Kommunikation, Arbeit und Recht oder Löhne und Gehälter. Die jeweiligen Übungsbuchteile schließen sich praktischerweise direkt an die Kursbucheinheiten an, am Ende eines jeden Übungsteils wird eine Wortliste mit Kernvokabular der Lektion bereitgestellt. Das Lehrwerk enthält außerdem 3 *Stationen* zur Prüfungsvorbereitung, in diesen sollen „allgemeine Strategien zur Prüfungsbewältigung trainiert und gängige Prüfungsformate vorgestellt“ werden (vgl. Vorwort). Es wird jedoch nicht der Anspruch erhoben, „vom BAFM vorgesehene spezielles Prüfungstraining“ anzubieten, hierfür werden aber weiterführende Lehrwerke vorgeschlagen (ebd.).

Der Anhang besteht aus den sogenannten *Partnerseiten* (Zusatzmaterial für *Partnerübungen* in den einzelnen Lektionen), Antwortbögen für die Prüfungsteile sowie einem Grammatikteil, bestehend aus Tabellen und überblicksmäßigen Darstellungen der wichtigsten Grammatikregeln der Stufen A1–B1. Des Weiteren gibt es eine Liste aller im Lehrwerk vorkommenden unregelmäßigen Verben, Verben mit Präpositionen und die Transkripte der Hörtexte. Als sehr hilfreich erweist sich auch die Liste der Redemittel, die sich ganz am Ende des Buches befindet. Diese hätte man allerdings, nicht zuletzt wegen ihrer Nützlichkeit im Berufsalltag, an prominenterer Stelle platzieren können.

Die einzelnen Einheiten sind logisch und klar gegliedert und bieten eine ausgewogene Mischung aus Hör-, Lese-, Schreib- und Sprechaktivitäten. Dabei fällt der Anteil an interaktiven Übungen oder *Partneraktivitäten* besonders positiv auf. Explizite Ausspracheübungen kommen leider nur sehr sporadisch vor, Lehrende müssten also bei Bedarf Material aus anderen Quellen ergänzend im Unterricht hinzufügen. In den jeweiligen Übungsteilen werden die erlernten Fähigkeiten mit Hilfe einer Mischung von Übungstypen gefestigt. Erwartungsgemäß beziehen sich diese vor allem auf schriftliche Produktion, Leseverstehen, Grammatik und Vokabular und sind daher sehr gut zum Selbststudium geeignet. Die Vokabellisten am Ende einer jeden Einheit werden sich für Lernende als sehr hilfreich erweisen; wünschenswert wäre es allerdings auch, wenn innerhalb einzelner Vokabelübungen konkret auf diese Listen Bezug genommen würde.

Grammatik wird oft mit Hilfe von Satzumformungen und Einsetzübungen gefestigt; eine etwas breitere Auswahl an Übungstypen würde hier sicher zur Auflockerung beitragen. Die Vokabelübungen sind dagegen vielfältiger, z. B. findet man Kreuzworträtsel, Zuordnungsübungen oder Wortschlangen. Die Arbeitsanweisungen sind durchgängig klar formuliert und damit sehr nutzerfreund-

lich sowie der Niveaustufe angemessen. Der Zugriff auf die Audiodateien ist über eine App sehr einfach möglich, die Aufnahmen sind klar verständlich und von sehr guter Qualität, allerdings wäre eine stärkere Mischung von Akzenten, Dialekten, Sprechgeschwindigkeiten usw. für Lernende sicher hilfreich, um ihr Hörverständnis in einer breiteren Auswahl von Situationen schulen zu können. Das Layout ist klar und bietet eine angenehme Mischung aus Grafiken, Bildern und Text. Infografiken und Checklisten bilden die Grundlage verschiedener Übungen und werden gezielt dort eingesetzt, wo sie dem Verständnis dienen. Die jeweiligen Übungsbuchteile sind ebenfalls farblich und grafisch ansprechend – und nicht, wie oft üblich, in schwarz-weiß und ohne viel Auflockerung – gestaltet.

Die Lektionen behandeln eine breite Auswahl an kulturspezifischen Aspekten und werden damit dem von AutorInnen und Verlag erhobenen Anspruch gerecht, sowohl sprachliche als auch soziale „Handlungsfähigkeit innerhalb eines Betriebes“ gekoppelt mit „Grundwissen über arbeitsweltliche Themen“ zu vermitteln (vgl. Vorwort): so findet man z. B. Texte und Diskussionsübungen zum Duzen vs. Siezen (123) oder zu Erfahrungen mit Bewerbungsverfahren in Deutschland vs. in den jeweiligen Heimatländern der Lernenden (83). Der Anteil der biografisch basierten Aufgaben zur aktiven Sprachproduktion ist relativ hoch, dies ist insgesamt positiv zu bewerten und kann zur Erhöhung der Lernmotivation beitragen. Unter Umständen kann diese Art der Aufgaben aber auch ein hohes Maß an Feingefühl seitens der Lehrperson verlangen, dies sollte bei der Vorbereitung eingeplant werden und hätte in den *Handreichungen* stärker thematisiert werden können.

Die *Handreichungen für den Unterricht* enthalten meist kurze Beschreibungen zu den Aufgaben und Übungen. Sehr positiv ist, dass die Lernziele einer jeden Lektion sowie die geübten Fähigkeiten und Situationen eingangs prägnant dargestellt werden. Die *Handreichungen* enthalten außerdem fünf Zwischentests sowie eine Auswahl an Diktaten. Zu beiden Formaten werden Vorschläge für die Testdurchführung bzw. den Einsatz im Unterricht gemacht. Diese Hinweise werden vor allem für unerfahrenere Lehrende von großem Nutzen sein, da methodisch-didaktische Hinweise oder kreative Vorschläge zum Umgang mit den Aufgaben innerhalb der *Handreichungen* eher kurz gehalten sind. Insgesamt ist dieses Lehrwerk als eine sehr solide, ansprechend gestaltete und relevante Publikation zu bewerten, die den bestehenden Markt mit Sicherheit bereichern wird.